

Eta Beta V2

IT / EN / DE / FR / ES

we make coffee the way you like it

CARIMALI
MACCHINE PER CAFFÈ DAL 1919





2 groups



1 group

Caratteristiche

Macchina da caffè tradizionale con dosi programmabili e caldaia servizi di grande capacità

- Versione LM: sistema per montare il latte automatico con risciacquo al termine di ogni erogazione
- Pompa rotativa di serie
- Riscaldamento del gruppo caffè per contatto: temperatura d'infusione regolabile
- Sonda di temperatura per un controllo costante della pressione in caldaia vapore
- Manometro doppio per rivelazione delle pressioni: caldaia e pompa
- Sistema anti-vuoto per eliminare il ritorno dei liquidi in caldaia
- Termostato di sicurezza per resistenza caldaia

Software & Display

- Contatore dosi
- Visualizzazione del tempo di erogazione
- Programmazione della pre-infusione per ciascuna selezione
- Accesso alla programmazione mediante password
- Visualizzazione della temperatura caldaia a display
- Programmazione della manutenzione della macchina in base al numero di caffè
- Programmazione del numero di litri di acqua prima della rigenerazione/cambio filtro
- Programmazione di auto accensione e auto spegnimento della macchina
- Scheda elettronica con memoria flash di 64 KB riscrivibile tramite porta RS232

Characteristics

Traditional coffee machine with automatic dosage and high-capacity boilers

- LM version: automatic milk frother with self-cleaning system after each delivery
- Built-in motor pump
- Groups attached to thermostatically controlled boiler: adjustable brewing temperature for consistently superior flavour shot after shot
- Temperature probes for a constant control of steam boiler pressure
- Boiler and pump pressure gauge
- No-return system of liquids into the boiler and in the steam taps by means of vacuum valves
- Thermostat safety sensor for the boiler heating element

Software & Display

- Counting of dispensed drinks
- Counting of extraction time
- Programming of pre-infusion for each drink selection
- Access to programming by means of password
- Boiler temperature and clock displayable
- Programming of machine maintenance after programmable number of coffee doses
- Programming of litres for water softener renewal
- Programming of switching on and off of the machine and of one rest-day
- PC board having 64 KB rewritable flash memory and RS232 serial connection

Daten

Espressomaschinen mit automatischer Dosierung und großem Kesselvolumen

- LM-Version: automatischer Milchaufschäumer mit Selbstreinigungssystem nach jeder Ausgabe
- eingebaute Pumpe
- Die Brühgruppen sind mit dem thermostatgesteuerten Kessel verbunden: einstellbare Brühtemperatur, um Tasse für Tasse höchsten Qualitätsansprüchen zu genügen
- Temperatur-Messfühler zur konstanten Steuerung des Dampfkesseldrucks
- Kessel- und Pumpendruck-Anzeige
- Belüftungsventile, die ein Zurückfließen von Flüssigkeiten in den Kessel und in das Dampfsystem verhindern
- Sicherheitsthermostat für die Kesselheizung

Software & Display

- Getränke-zähler
- Auslaufzeit-Zähler
- Programmierung der Pre-Infusion für alle Produkttasten
- Zugang zur Programmierung über Passwordeingabe
- Kesseltemperatur- und Zeitanzeigemöglichkeit
- Programmierung der gewünschten Wartungszyklen
- Programmierung der Austauschintervalle für den Wasserfilter (nach Litern)
- Programmierung von automatischen Ein- und Ausschaltzeiten und Ruhetagen
- Platine mit 64-KB-Flash-Memory und serielle RS232-Schnittstelle

Eta Beta V2



3 groups



Caractéristiques

Machine à café traditionnelle avec dosage automatique et chaudière grande capacité

- Version LM: système lait automatique avec rinçage automatique après chaque débit
- Motopompe incorporée
- Chauffage groupe café par induction: température d'infusion réglable pour un saveur excellent et constant, tasse après tasse
- Sonde de température pour un contrôle constant de la pression de la chaudière
- Manomètre chaudière et pompe
- Système anti-vide pour éviter le retour des liquides dans la chaudière
- Thermostat pour la résistance de la chaudière

Software & Display

- Compte de doses
- Chronomètre pour le temps d'infusion
- Programmation pré-infusion pour chaque touche
- Accès à la programmation par mot de passe
- Température chaudière et heure visualisables à display
- Programmation de l'entretien de la machine après un numéro programmable de doses café
- Programmation de numéro de litres avant du recharge du filtre adoucisseur
- Programmation auto-allumage et auto-éteignement de la machine et du jour de repos
- Platine électronique 64 KB avec flash memory reprogrammable et porte série RS232

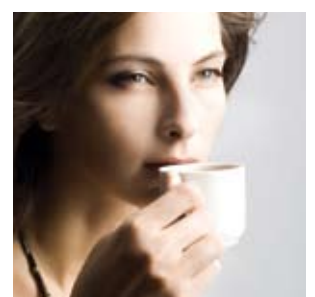
Características

Maquina de café tradicional con dosificación automática y caldera grande capacidad

- Versión LM: sistema leche automático con clarado automático después de cada erogación
- Motobomba incorporada
- Calefacción por transferencia grupo café: temperatura de infusión regulable para un sabor excelente y constante.
- Sonda de temperatura para un control constante de la presión de la caldera
- Manómetro caldera y bomba
- Sistema anti-vacío para evitar el regreso de los líquidos en la caldera
- Termostato de seguridad para la resistencia caldera

Software & Display

- Conteo dosis
- Cronómetros tiempo de infusión
- Programación pre-infusión para cada tecla
- Acceso a la programación por password
- Temperatura caldera y hora a display
- Programación del mantenimiento de la máquina después de un número programable de dosis café
- Programación del número de litros antes de la regeneración depurador
- Programación auto-encendido y auto-apagamiento de la máquina
- Tarjeta electrónica 64 KB con flash memory re-programable et puerta serial RS232



Eta Beta V2	COF	LM
Gruppi alti High-raised groups hoher Auslauf Groupes relevés Grupos altos	✓	✓
Dosaggio automatico Automatic dosage automatische Dosierung Dosage automatique Dosificación automatica	✓	✓
Milker latte automatico Automatic milk frother automatischer Milchaufschäumer Système lait automatique Sistema leche automatico	NA	✓
2° milker 2° milk frother 2° Milchaufschäumer 2° milker 2° milker	NA	○
7 pulsanti selezione illuminati 7 back-lighted selection buttons 7 beleuchtete Produkttasten 7 touches de sélection éclairées 7 teclas de seleccion iluminadas	✓	✓
2 dosi di acqua calda 2 hot water dosages 2 Heißwasser-Dosiermengen 2 dosages eau chaude 2 dosis de agua caliente	✓	✓
2 lance vapore 2 steam levers 2 Dampfhebel 2 buses vapeur 2 lanzas vapor	✓	✓
Pompa rotativa di serie Built-in motor pump eingebaute Motorpumpe Motopompe incorporée Motobomba incorporada	✓	✓
Manometro caldaia e pompa Boiler and pump pressure gauge Boiler- und Pumpendruck-Anzeige Manomètre pompe et chaudière Manometro caldera y bomba	✓	✓
Mix acqua fredda tè Cold water mix for tea water Kaltwasser-Beimischung für Teewasser Mélange eau froide thé Mix agua fria tè	○	○
Mix acqua fredda gruppo caffè Cold water mix for coffee group Kaltwasser-Beimischung für die Brühgruppe Mélange eau froide groupe Mix agua fria grupo	○	○
Lancia vapore Barista Barista steam wand Barista-Steam Buse vapeur Barista Lanza vapor Barista	○	○
Filtro addolcitore 8 o 12 litri Water softener 8 or 12 litres Wasserenthärter 8 oder 12 Liter Filtre adoucisseur 8 ou 12 litres Filtro depurador 8 o 12 litros	○	○
Milker manuale Manual milk frother manueller Milchaufschäumer Milker manuel Milker manual	○	○
Porta filtro regolabile per cialde (standard ESE) Adjustable filter holder for pods einstellbarer Filterhalter für Pods Porte-filtre réglable pour dosette Puerta-filtro regulable para pods	○	○
Interfaccia I/O 26 relè Interface I/O 26 relay for cash register serielle Schnittstelle für den Anschluss an eine Registrierkasse Interface I/O 26 relés pour caisse enreg. Interfaz I/O 26 relay para caja	○	○

✓

Standard

○

Optional

Optional

Optional

Opcional

NA

Not available

nicht verfügbar

non disponible

no disponible

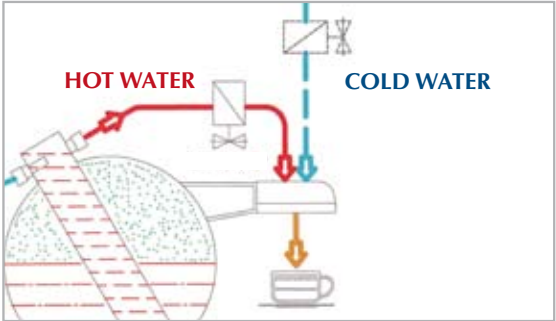


Barista Steam Wand



- Lancia Vapore Barista:** lancia vapore termostata che permette di scaldare e montare il latte fresco automaticamente
- Barista Steam Wand:** steam wand to heat and froth milk automatically at the set temperature
- Barista-Steam:** Dampfschwert zum automatischen Erhitzen und Aufschäumen von Milch auf eine voreingestellte Temperatur
- Buse Vapeur Barista :** buse vapeur avec sonde température permetts chauffer et monter le lait frais automatiquement
- Lanza Vapor Barista :** lanza vapor con sonda temperatura para calentar y espumar la leche fresca automáticamente

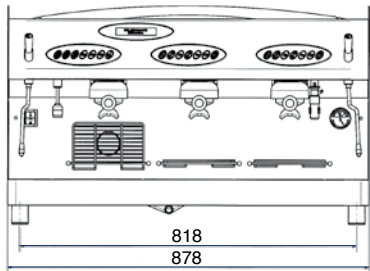
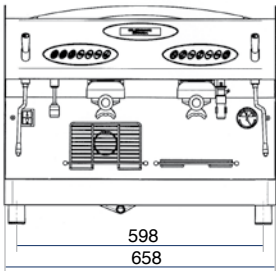
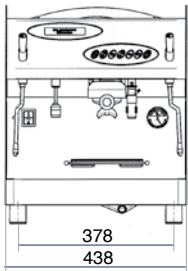
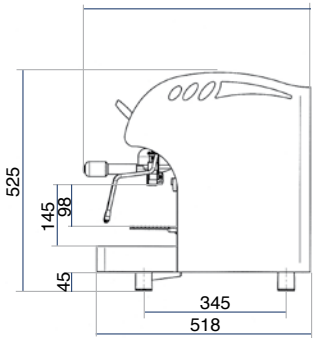
Cold water mix for group



- Sistema esclusivo di miscelazione acqua, che consente di regolare la temperatura d'infusione di ogni gruppo per sfruttare al meglio le diverse miscele di caffè utilizzate.
- Exclusive water mix system to set the infusion temperature of each group to make the most of any coffee blends.
- Exklusives Wasserbeimischungssystem, das erlaubt, die Brühtemperatur der Kaffeegruppe auf die einzelnen Kaffeeprodukte und Kaffeesorten anzupassen.
- Système exclusif de mélange eau, qui permet de régler la température d'infusion de chaque groupe pour la meilleure extraction avec tout mélange de café utilisé.
- Sistema exclusivo de mezcla agua, que permite ajustar la temperatura de la infusión de cada grupo para la mejor extracción con qualquiera mezcla de café utilizada.



Stainless steel finishing



Technical data				
	Power	Boiler	Net Weight	Gross Weight
1 group	2.800W+300W 230V 1N~ 1.600W+350W 120V 1N~	8.0 l	44 kg	60 kg
2 groups	3.500W+350W 230V 1N~ 400V 3N~ 4.500W+350W 230V 1N~ 400V 3N~	13.5 l	59 kg	73 kg
3 groups	4.500W+350W 230V 1N~ 400V 3N~	20.0 l	71 kg	90 kg



Milk Frother Cleaner
- Breaks down milk buildup
- Cleans steam wands and pitchers



Cleaning Tablets
- Cleaning detergent tablets
- 120 tablets per jar

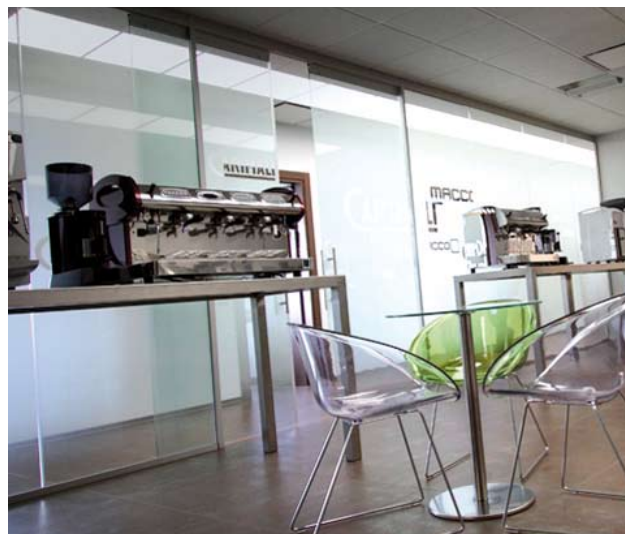
We recommend to use water softeners to reduce hardness in water that can cause mineral build-up in equipment.

Product certifications



New Eta Beta 1 USA COF/LM
New Eta Beta 2 USA COF/LM
New Eta Beta 3 USA COF/LM





 Carimali è una storica azienda italiana fondata nel 1919. E' tra le poche aziende al mondo a offrire una gamma completa di macchine per caffè tradizionali e super automatiche. La passione per il caffè, il know-how tecnico e la propensione a soddisfare le necessità dei nostri clienti sono caratteristiche imprescindibili presenti in ogni macchina per caffè che produciamo e distribuiamo in tutto il mondo attraverso i marchi Carimali e Macco. L'attenzione alla qualità in ogni settore aziendale è garantita dalla certificazione ISO 9001:2008 e dalle più rigorose certificazioni di prodotto a livello internazionale.

 Carimali was set up in 1919, and is proud of being one of the oldest coffee machine manufacturers in the world, and one of the very few that offers a complete range of traditional and super automatic coffee machines. The passion for coffee, the technical know-how, the dedication to customers are built and live in every coffee machine we produce, and that are distributed all over the world under Carimali and Macco brands. The attention to quality in every company sector is certified by ISO 9001:2008 and by the major international product certifications.

 Carimali ist ein traditionsreiches italienisches Unternehmen, das 1919 gegründet wurde. Es ist eines der wenigen Unternehmen weltweit, die eine ganze Palette von traditionellen und vollautomatischen Kaffeemaschinen bieten. Die Leidenschaft für Kaffee, das technische Know-How und die ständige Bereitschaft, den Kundenwünschen gerecht zu werden, kennzeichnen alle unseren Kaffeemaschinen, die wir mit den Marken Carimali und Macco herstellen und weltweit verkaufen. Die hohe Qualität jedes Unternehmensbereiches wird von der ISO 9001:2008 Zertifizierung und von den strengsten internationalen Produktzertifizierungen gewährleistet.

 Carimali naît en 1919, étant un de constructeurs les plus vieux de machines à café du monde et un de rares qui offre une gamme complète de machines traditionnelles et tout automatique. La passion pour le café, le know-how technique, le dévouement à satisfaire les besoins de nos clients sont les caractéristiques présentes dans toute machine à café qu'on produit et vend dans le monde entier sous les marques Carimali et Macco. L'attention à la qualité dans tous les secteurs de l'entreprise est garantie par la certification ISO 9001:2008 et les plus rigoureuses certifications de produit à niveau international.

 Carimali nace en 1919, siendo uno de los fabricantes mas antiguos de máquinas de café y de los pocos que ofrecen una gama completa de máquinas tradicionales y súper automáticas. La pasión por el café, el know-how técnico, la dedicación para satisfacer las necesidades de nuestros clientes, son las características que están presentes en cada máquina de café que producimos y vendemos en todo el mundo, con las marcas Carimali y Macco. La atención que prestamos a la calidad, en todos los sectores de nuestra empresa, está garantizada por la certificación ISO 9001:2008 y por las certificaciones mas rigurosas para estos productos a nivel internacional.



www.carimali.com

CARIMALI
MACCHINE PER CAFFÈ DAL 1919

COMPANY WITH
QUALITY SYSTEM
CERTIFIED BY DNV
= ISO 9001 =

IMC Italiana Macchine Caffè S.p.A.
Via Industriale, 1 - 24040 Chignolo d'Isola (BG) - Italy
Tel. +39.035.4949555 - Fax +39.035.905447
www.carimali.com - www.macco.it - carimali@carimali.com